Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	JB Wiggertal United	JNR
CLUB 2	Bienne Skater 90	JNR

Lieu / Ort / Location / Luogo	Zofingen	Date / Datum / Date / Data	07.05.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	14:30	End / Ende / Fin / Fine	16:30
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	JNO10		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	33

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	80064	KIEFER Markus	
Official scorer / Marqueur	202277	GUT Janick	
Referee 1 / Arbitre 1	203183	GULDIMANN Cyrill	
Referee 2 / Arbitre 2	202303	ALTERMATT Ramon	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
4	3

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **JB Wiggertal United**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 JB Wiggertal United

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
9	C	LÜTHI Jannis				211139
18	A	WERREN Linus				209321
20	G	HÄFLIGER Christia.	X	X	X	210288
1	G	SCHNYDER Joël				209346
8		NOSOV Ivan				214118
15		HUONDER Gian				207443
10		LEUTWYLER Yves				211053
19		HUNZIKER Joel				212377
7		WIERSMA Ramon Alex				210075

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
	SIGNORELL Gian Claudio		212232

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
14:34	8	9	1				
31:36	9		2				
34:09	18	10	3				
41:37	10	9	4				
				TOTAL			4
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
09:18	18	2	00:00	11:18	D
21:16	18	2	00:00	23:16	L
39:51	19	2	00:00	41:51	B1
59:31	19	2	00:00	60:00	H
TOTAL				8 min	

2 Bienne Skater 90

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
77	C	REBETEZ Gaëtan				210386
15	A	HIRT Yaël				208342
29	G	BEGLIERI Alessio	X	X	X	210262
	G					
78		VUILLEUMIER Maxime				209243
21		MEISTER David				212426
64		EGGLI Robin				213355
88		BEGLIERI Theo				209245
12		SCHAFFTER Numa				207266
2		KEMPF Kenneth				212407
16		DI LULLO Gabriel				211428
92		STEINER Ken				212471
22		CHRISTEN Loris				213378
28		EVALET Matthieu				212419
17		OPPLIGER Alan				212433

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
	PONTI Gabriel		10012

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
27:48	12	64	1				
28:42	15	88	2				
40:55	77		3				
				TOTAL			3
TIME OUT					X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
05:09	64	2	00:00	07:09	B1
07:24	21	2	00:00	09:24	H
20:00	2	2	00:00	22:00	S2
31:36	2	2	00:00	31:36	G1
31:36	2	2	00:00	31:36	U
39:51	15	2	00:00	41:51	G1
59:19	17	2	00:00	60:00	H
TOTAL				14 min	